

Страни в главното производство

Жалбоподател: Kakavetsos-Fragkopoulos AE Epexergasias kai Emporias Stafidas, anciennement K. Fragkopoulos kai SIA O.E.

Отговорник: Nomarchiaki Aftodioikisi Korinthias

в присъствието на: Ypourgos Georgias, Enosis Agrotikon Synaiterismou Aigialeias tou Nomou Achaïas

Предмет

Преюдициално запитване — Symvoulío tis Epikrateias — Свободно движение на стоки — Количествени ограничения на износа — Мерки с равностоеен ефект — Национална правна уредба, която прави разграничение между районите за производство на стафили според качеството на последните — Забрана за внасяне, обработка и търговия със стафили от район В, с по-ниско качество, в район А, с по-високо качество — Забрана за внасяне, обработване и търговия в район А на стафили от най-високо качество с произход от обособена част от същия район — Съвместимост с членове 29 и 30 ЕО

Диспозитив

Член 29 ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че той не допуска национална правна уредба като разглежданата в главното производство, която предвижда абсолютна забрана за внасяне, складиране, преработване и опаковане с цел износ на стафили, както между двете подзони на зона А, така и между втората подзона на зона А и зона Б, доколкото тя не позволява да се постигнат последователно преследваните законни цели и излиза от рамките на необходимостта за гарантиране на тяхното осъществяване.

(¹) ОВ С 153, 4.7.2009 г.

Решение на Съда (голям състав) от 1 март 2011 г. (преюдициално запитване от Cour constitutionnelle, Белгия) — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier/Conseil des ministres

(Дело C-236/09) (¹)

(Преюдициално запитване — Основни права — Борба с дискриминацията — Равно третиране на жените и мъжете — Достъп до стоки и услуги и предоставяне на стоки и услуги — Застрахователни премии и обезщетения — Актюерски фактори — Отчитане на пола като фактор при оценката на застрахователни рискове — Частни договори за застраховка „живот“ — Директива 2004/113/ЕО — Член 5, параграф 2 — Дерогация, която не е ограничена във времето — Харта на основните права на Европейския съюз — Членове 21 и 23 — Невалидност)

(2011/C 130/06)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour constitutionnelle

Страни в главното производство

Жалбоподател: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

Отговорник: Conseil des ministres

Предмет

Преюдициално запитване — Cour constitutionnelle (Белгия) — Валидност на член 5, параграф 2 от Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 година относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, стр. 37; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 135) — Използване на пола като определящ фактор при оценката на рисковете и при изчисляването на застрахователните премии и обезщетения, който се основава на релевантни и точни актюерски и статистически данни — Договори за застраховка „живот“ — Допустимост и обосновка на разлика в третирането

Диспозитив

Член 5, параграф 2 от Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 година относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги е невалиден, считано от 21 декември 2012 г.

(¹) ОВ С 205, 29.8.2009 г.

Решение на Съда (голям състав) от 8 март 2011 г. (преюдициално запитване от Najvyšší súd Slovenskej republiky — Словашка република) — Lesoochránárske zoskupenie VLK/Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

(Дело C-240/09) (¹)

(Околна среда — Орхуска конвенция — Участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда — Непосредствено действие)

(2011/C 130/07)

Език на производството: словашки

Запитваща юрисдикция

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Страни в главното производство

Ищец: Lesoochránárske zoskupenie VLK

Отговорник: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Предмет

Преюдициалното запитване — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Тълкуване на член 9, параграф 3 от (Орхуската) конвенцията за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по екологични въпроси, одобрена от името на Европейската общност с Решение 2005/370/ЕО на Съвета от 17 февруари 2005 г. (ОВ L 124, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 14, стр. 201) — Непосредствено действие на тази разпоредба — Тълкуване на понятието „действия на държавни органи“ — Включване или не на решенията на държавните органи, чиято незаконосъобразност има последици върху околната среда